



Paine
A Land for the Memory



Paine
Un Lugar para la Memoria

SC-180A



Paine
Un Lugar para la Memoria
Libro Guía del Memorial

Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Ejecutados de Paine

Primera Edición
Mayo, 2008

Impreso en
Editorial Valente Ltda.
Lira #1238
Santiago / Chile

Diseño y Edición
Maché Diseño Grafico
www.mache.cl

Para la redacción y edición de este libro se han utilizado fuentes y documentos de propiedad de la AFDD de Paine. Otras fuentes utilizadas se mencionan en el cuadro «Para saber más» del capítulo «Un lugar para la Historia».

Indice

4 Palabras de Bienvenida

8 Un lugar para la Historia

Contexto Histórico y Social en torno al Memorial.

11 Un Lugar para la Comunidad

Comprender y Sentir el Espacio memorial.

13 Un lugar para nuestras Memorias

Experiencias en torno a los Mosaicos y sus representaciones.

17 Trabajando para la Memoria y el Futuro

Actividades y proyectos de la AFDD de Paine.

19 Información Corporativa.

Estimados Amigos(as):

Nuestra agrupación está integrada por decenas de familias, todas con grandes sueños truncados ante la más cruel realidad al presenciar cómo uno o más de sus integrantes (esposos e hijos) fueron detenidos por agentes del régimen militar (uniformados y civiles fanáticos adherentes a éste) para no volverlos a ver más. Presenciamos también cómo la dictadura convertía a nuestro tranquilo pueblo, en un lugar donde el miedo tomaba el control de la vida cotidiana. Por mucho tiempo el entorno social ignoró o justificó lo que ocurría con muchas familias víctimas del terrorismo de Estado, haciendo invisible lo que debía ser ampliamente condenado.

Nuestro trabajo ha sido y sigue siendo vencer esa invisibilidad, el miedo y el dolor con una cultura de vida, y con la convicción de que debemos luchar para que lo que sucedió en Paine y en Chile Nunca más vuelva a ocurrir.

Es parte de este esfuerzo conocer la verdad, hacer justicia, preservar la memoria, y desarrollar una Cultura de Derechos Humanos que impida volver a tolerar tanta crueldad.

Los mosaicos que componen los diversos espacios de ausencia rememoran a nuestros familiares en lo que fueron: personas llenas de

vida, de sueños e ideales, tradiciones, proyectos, penas y alegrías. A medida que cada familia fue dando forma a su mosaico, tejió la historia en torno a quién tanto amaron; las nuevas generaciones de hijos, sobrinos, nietos y bisnietos pudieron encontrarse con quién la dictadura no les permitió conocer.

Jóvenes y niños se han integrado al trabajo de la Agrupación aportando con nuevas ideas, haciendo música o participando en actividades y conmemoraciones con la convicción de que su intervención es esencial para el “Nunca Más”. Una responsabilidad colectiva y social, el que esa idea se haga realidad.

Sean bienvenidos a compartir la intimidad de nuestras historias familiares, y a observar la dedicación que hay en cada una de ellas.

Juan Leonardo Maureira,
Presidente AFDD Paine.¹

¹ Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Ejecutados de Paine



Un lugar para la Historia

Contexto Histórico y Social en torno al Memorial.

Paine es una comuna ubicada a 45 kilómetros al sur de Santiago. Es una zona campesina y un centro de producción agrícola de la Región Metropolitana. Una tierra bella y con grandes atractivos. Sin duda, al presenciar tan tranquilo lugar, sería difícil imaginar que tras un manto de miedo y silencio se esconde un genocidio propugnado por las Fuerzas Armadas de Chile, tras el golpe militar de 1973.

La tragedia de una pueblo campesino.

La comunidad de Paine está influenciada por una cultura llena de tradiciones campesinas y populares, con una definida identidad rural. La zona era tradicionalmente propiedad de grandes hacendados, quiénes sobre la base de la posesión territorial erigieron su poder local. Mientras, los habitantes de la zona se dedicaban a trabajar las tierras como inquilinos o como peones campesinos. Así se mantuvo el esquema jerárquico-social hasta 1960, momento en que el Estado de Chile inició un proceso de Reforma Agraria para optimizar la producción agrícola; proceso que se intensificó a partir de 1970 en el gobierno de Salvador Allende, quien además puso énfasis en el aspecto social otorgando nuevas oportunidades de desarrollo a los campesinos que habían estado siempre bajo el mando de un Patrón. En Paine, el Estado expropió tierras y se generaron asentamientos de campesinos que se organizaron para respaldar la gestión del Gobierno Popular. En contraste, para la aristocracia local aquello representaba un ataque hacia su símbolo de poder económico y político, la tenencia de tierras. En ese contexto el tranquilo pueblo de Paine pasó a ser un lugar de alta tensión política y polarización social entre quienes simpatizaban y quienes se oponían al Presidente Allende. Esa tensión se transformaría más tarde en una violencia que se desató a poco andar del Golpe Militar.

Apenas vio restablecido su poder, la aristocracia local de Paine desató una ola de venganza en coordinación con fuerzas de Carabineros y Militares. Civiles y Uniformados tomaron sus armas y se dispusieron a

perseguir uno por uno a los reconocidos simpatizantes del gobierno de Allende. Así fueron detenidos muchos hombres durante las jornadas de trabajo, mientras esperaban para comprar el pan, o mientras dormían en sus casas. Entre los detenidos hubo padres, tíos, hermanos e hijos; y en ciertos casos se llevaron a varios miembros de una misma familia. Otros se presentaron voluntariamente a declarar para evitar problemas, pero ninguno de ellos volvió con vida; habían desaparecido y sus familiares iniciaron así una terrible e incesante lucha por encontrarlos. También muchos campesinos fueron directamente ejecutados en la vía pública, mientras los autores de esos crímenes caminaban impunes por las calles de la comuna. Fueron setenta las víctimas directas de aquellos terribles episodios, pero una comunidad completa había sido destruida por el terrorismo y el miedo. Paine pasaría luego a ser tristemente reconocida por tener el mayor número de desaparecidos y ejecutados en proporción al número total de sus habitantes.

Enfrentar el miedo y el horror.

Mientras el Régimen Militar difundía una cultura de horror y muerte en lo que se conoce como "Terrorismo de Estado", los familiares que se organizaron espontáneamente en todo Chile, enfrentaron al régimen denunciando una y otra vez frente al país y frente al mundo los crímenes que se cometían. Se procuró mantener viva la memoria de las víctimas y exigir permanentemente Verdad y Justicia, pilares fundamentales de la lucha por los Derechos Humanos en Chile. Aún con la restauración de la Democracia, Paine permaneció con un clima de miedo, soledad y olvido. Por ello es que la AFDD de Paine comenzó a realizar importantes esfuerzos para preservar la memoria, buscar la verdad y exigir justicia. Así, el miedo y la cultura de la muerte que había quedado tristemente arraigada en la comunidad, se enfrentó con una cultura de la vida que promoviera la memoria, el respeto a las personas, la integración de la comunidad, el arte y la alegría. Aquella convicción se convirtió en uno de los principales fundamentos de la Agrupación.



En el año 2000, un catastro arrojó que de los setenta Desaparecidos y Ejecutados de Paine, se desprendía una comunidad afectada directamente de más de mil personas contando a sus hijos, nietos, y sobrinos, demostrando así la magnitud de los hechos. De esta forma, se fueron integrando nuevas generaciones al trabajo de la Agrupación, colaborando con nuevas ideas y proyectos que sirvieran para preservar los Derechos Humanos y la Memoria.

Aquellas ideas comenzaron a materializarse al soñar en la construcción de un Memorial para la comuna de Paine. En ese entonces la AFDD de Paine, comenzó las gestiones en colaboración con el Gobierno de Chile para la construcción de un Memorial que sirviera como un lugar para el recuerdo de los Detenidos Desaparecidos y Ejecutados, y como un lugar para la recuperación de la Comunidad. Un lugar para hacer vivir la Memoria a través de la Cultura y para señalar el respeto a la vida y a los Derechos Humanos. Aquel proyecto, se realizó con el esfuerzo de los familiares de las víctimas, la colaboración de funcionarios públicos, investigadores, artistas y de todos aquellos quienes han manifestado su apoyo en esta importante tarea en torno a la Justicia, Verdad, Memoria y Derechos Humanos, para la construcción de un futuro sin más crímenes en contra de la humanidad.

AFDD
Paine

Para saber más...

- + Garrido, José et al. Historia de la Reforma Agraria en Chile. Editorial Universitaria. Santiago de Chile, 1990.
- + Maureira Moreno, Juan René. La importancia de Nuestras Historias para una Memoria Social. I Coloquio Internacional Memorial Democràtic. Generalitat de Catalunya. Barcelona, 2007. [www.memorialdemocratic.net]
- + Weitzel, Ruby. El callejón de las Viudas. Editorial Planeta. Santiago de Chile, 2001.
- + Verdugo, Patricia. Tiempo de días Claros. Los Desaparecidos. Ediciones ChileAmérica. Santiago de Chile, 1990. (Cap. 1 "Paine y su duelo oculto")
- + Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos (Santiago). 20 Años. Un camino de imágenes. Corporación AFDD. Santiago de Chile, 1997.

Un Lugar para la Comunidad

Comprender y Sentir el Espacio memorial.

Con una bella arquitectura y estética artística, el memorial a los Detenidos Desaparecidos y Ejecutados de Paine no sólo es un homenaje a las víctimas de la dictadura, sino que también es un lugar para el encuentro y el desarrollo de la comunidad, un lugar para una Cultura de Vida y de Derechos Humanos y para “No Olvidar”.

Desde una perspectiva general, el Memorial está compuesto por un “bosque” de casi mil postes de madera de diversas alturas que dibujan una curvatura similar al horizonte característico de Paine: la unión de la Cordillera de los Andes, el Valle y la Cordillera de la Costa. La variedad y cantidad de postes representa también a los habitantes de la comuna de Paine. Dentro de este gran bosque pueden apreciarse decenas de espacios de ausencia que simbolizan la ausencia de los setenta Detenidos Desaparecidos y Ejecutados. En esos espacios, los familiares han creado mosaicos por cada víctima en los cuales se intenta plasmar la presencia de esa persona a través de la representación de las memorias de sus vidas, historias familiares, proyectos personales, etc. De esta forma se produce la sensación de que aquellas personas están presentes en el lugar –a través de la Memoria– con toda la fuerza de sus vidas. Esta es la característica esencial del Memorial que lo hace ser un lugar acogedor, en un ambiente de paz, esperanza, vida y una profunda emocionalidad.

Al centro del Memorial se extiende un ágora o plaza central que sirve como lugar de encuentro y como un espacio para el descanso emocional, la reflexión personal y para el desarrollo de Memoria, Derechos Humanos, actividades culturales y comunitarias, haciendo del Memorial un lugar vivo y alegre que contribuya al desarrollo cultural y social de la comuna.

Finalmente, el crujido del suelo de cuarzillo que marca una interrupción del silencio, el sonido del agua y los árboles del entorno, envuelven el lugar en un ambiente natural que nos recuerda el valor que tiene el “Ser Humano, el respeto que merece su Vida” y sus ideas.



Un lugar para nuestras Memorias

Experiencias en torno a los Mosaicos y sus representaciones.

Recordar, viene del latín Recordia, que significa volver a pasar por el corazón, por ello es que cuando recordamos traemos nuevamente a nuestro corazón las experiencias evocadas por aquellos recuerdos, las sentimos una vez más y las reinterpretemos. El memorial de Paine es, en ese sentido, un espacio para revivir y hacer vivir.

El trabajo realizado en los mosaicos del memorial fue largo y complejo, los familiares de las víctimas solían recordar casi en exclusiva los momentos más crueles que tenían relación con la desaparición o ejecución de su familiar. Eran memorias del horror vivido que evocaban imágenes de miedo y muerte, lo que provocaba dolor y angustia.

Aunque por una parte la memoria del horror es necesaria para denunciar los crímenes ocurridos, la AFDD de Paine desarrolló con la ayuda de artistas y profesionales una Memoria de la Vida que neutralizara el miedo y el dolor provocado por los recuerdos negativos. Esta "Memoria de la Vida" evoca especialmente las experiencias ligadas a la vida de los desaparecidos o ejecutados; por ejemplo: recordar cómo eran ellos, cuáles eran sus pasatiempos, a qué se dedicaban, cuáles eran sus sueños. Recordar también los buenos momentos que vivimos junto a ellos, recordarlos como personas y no tan sólo como víctimas. Ellos no son sólo Desaparecidos y Ejecutados, sino que también fueron Trabajadores Campesinos, Industriales, Profesores, Comerciantes o Estudiantes. Frente a una doctrina que los tildó de "Delincuentes Políticos" o de "humanoides" nuestro deber ético es reivindicarlos como personas. Tampoco fueron "héroes" o "mártires", que no es sino otra forma de deshumanizarlos. Fueron y son ante todo personas, con sus virtudes y defectos. Se trata de recordarlos -en definitiva- como Seres Humanos.

Esta forma de memoria nos ayuda a comprender por qué lo que pasó con ellos, no debe volver a ocurrir nunca más, y por qué es importante construir juntos una cultura del Respeto a los Derechos Humanos, la igualdad entre las personas y la importancia de trabajar por el

desarrollo de nuestra comunidad. Esto es lo que el memorial intenta expresar a través de los mosaicos.

Cada mosaico que hay en el memorial, es un pequeño homenaje en el cual hemos plasmado nuestra historia, nuestra intimidad, y la sensación de reencontrarnos con nuestros familiares ausentes. En ellos se representan particularmente aquellos símbolos y conceptos que nos recuerdan más a su "Persona". Cuando se construyeron los mosaicos, se hicieron en medio de jornadas alegres y distendidas que demostraron cómo el ejercicio del Recuerdo, no tiene que ser necesariamente una experiencia dolorosa. Muchos de los niños que participaron, jugaban mientras los padres conversaban.

Era difícil creer que se trataba de familias que habían sufrido tanto, pues durante esos días la mayoría de quienes estuvieron trabajando en el memorial lo hicieron con alegría y satisfacción, fue una experiencia sumamente reparatoria, porque estábamos "Haciendo Memoria" pero sin el sesgo de dolor que tradicionalmente había tenido tal ejercicio. Las familias se dieron tiempo para compartir buenos momentos, tomaron té, conversaron, recordaron alegrías; todo ello mientras trabajaban las cerámicas, las cortaban en pequeños trozos para ir colocándolos poco a poco en la superficie del mosaico.

Por ello la confección de los mosaicos trascendió lo material; cumplió una función especial, nos acercó a nuestros familiares ausentes pero a la vez sirvió para reunir a las familias en torno a quienes nos habían quitado hace tantos años. Para los más jóvenes y niños, fue una forma de encontrarse con quienes tanto desearon conocer.

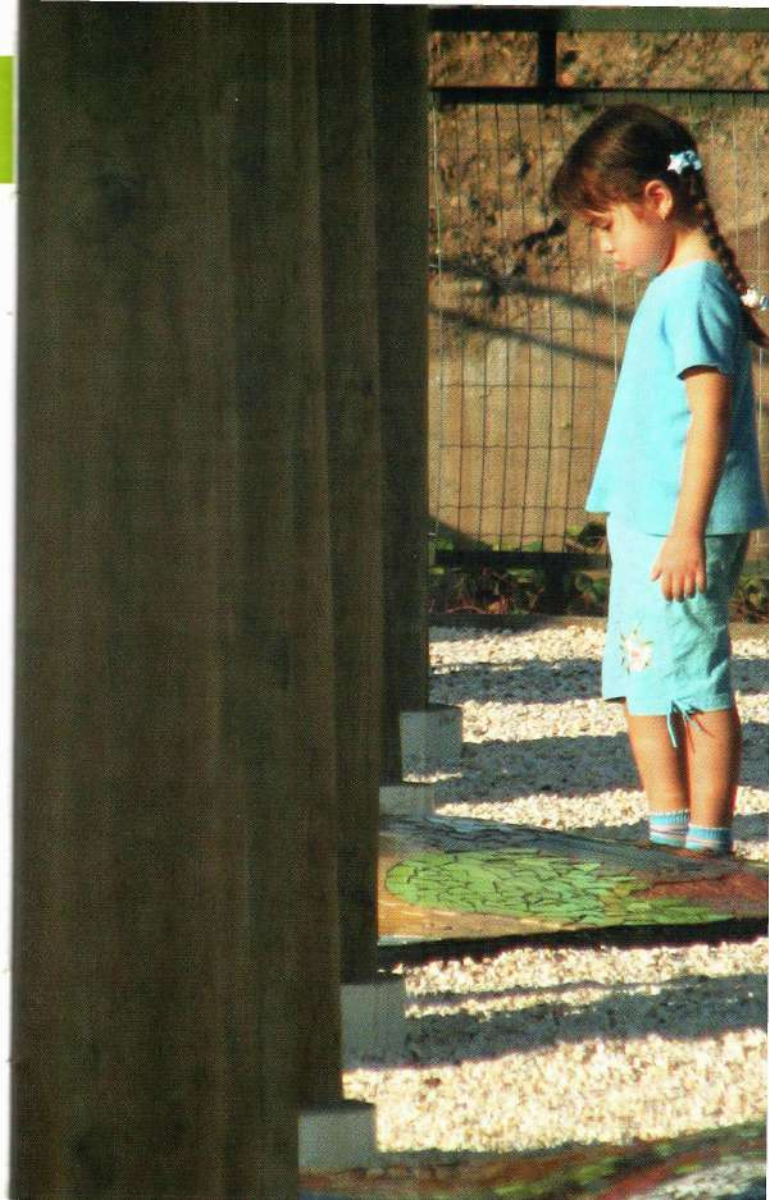
Entre los mosaicos es posible observar ciertos elementos que, desde cada historia particular, van definiendo una historia común, y una identidad. Son reconocibles si observamos detenidamente cada mosaico. Ejemplos de estos elementos son las representaciones de personas, sus

rostros o sus actividades, elementos que apuntan a la identidad de la persona y su rol familiar -por ejemplo, de padre o hijo-, y también apuntan a señalar como Seres Humanos a las víctimas.

En otro ámbito hay figuras de caballos y otros animales, tractores, frutas y verduras que muestran la tradicional identidad campesina de la zona, la mayoría de quienes están representados en los mosaicos vivían ligados al mundo rural. Por ello es que para entender el por qué de estos símbolos, hay que comprender que el trabajo agrícola era la actividad de sus vidas y su familia. Otras representaciones recurrentes son las actividades lúdicas que realizaban las familias junto a los ausentes, en los mosaicos es posible apreciar hombres tocando guitarra alegremente, jugando fútbol, compartiendo con la familia, etc. Por otro lado, hay mosaicos que optaron también por la representación de elementos que caracterizan las ideas de la persona ausente, se pueden apreciar símbolos de participación política, representaciones de casas, banderas, libros. Finalmente, hay mosaicos que incluyen dedicatorias familiares, frases o poemas, mientras que otros ponen énfasis en la denuncia o en el lamento de la tragedia.

Esta gran variedad de formas de representar a las víctimas hacen del memorial un espacio agradable para la observación y reflexión. Pequeños detalles pueden comunicar mucho, y es interesante observar la creatividad de las familias al aplicar diversas técnicas en cerámica o incluso en otro tipo de materiales.

Los invitamos a interpretar y reinterpretar libremente cada mosaico, a compartir nuestras historias íntimas y conocer de forma simbólica a quienes tanto amamos. Es una invitación al aprendizaje personal y colectivo, al debate de las ideas y a la construcción cultural y artística. Por ello, cada nueva visita al memorial es también una nueva experiencia en torno a nuestras ideas sobre la humanidad, la historia, la cultura, el arte, las emociones y la comunidad.



Trabajando para la Memoria y el Futuro

Actividades y proyectos de la AFDD de Paine.

La Agrupación de Familiares de Detenidos de Paine, conforme a sus objetivos, ha desarrollado una línea de proyectos en torno a la Memoria y a los Derechos Humanos en los cuales se ha tomado especial importancia en la participación de jóvenes y niños familiares de Detenidos Desaparecidos y Ejecutados, quienes son la «Tercera Generación» de Familiares de las víctimas. También tiene una profunda importancia dentro de las actividades que realiza la agrupación, la integración y el desarrollo de la Comunidad a través de la preservación de la memoria y el fomento de una cultura de Derechos Humanos, recogiendo el trabajo realizado como un ejemplo para la comunidad Nacional e Internacional.

En relación a lo anterior, cabe destacar dos proyectos que ya realizó la Agrupación de Paine y que han tenido un importante impacto relativo a la difusión y socialización de la Memoria histórica de lo ocurrido. El primero de ellos, “Testimonios para la Memoria” realizado con estudiantes de Historia de Universidad de Chile (2005-2006) en el cual la Agrupación entregó testimonios frente a la comunidad universitaria para difundir lo ocurrido en Paine. Otro proyecto que continúa en pleno desarrollo es la Orquesta Sinfónica Juvenil «Memoria Viva» de la AFDD de Paine, formado por jóvenes y niños de la Tercera Generación y que han desarrollado su trabajo con la idea de reivindicar a través de la música, el arte y la cultura a sus familiares ausentes. La orquesta ha realizado ya importantes presentaciones posicionándose como un símbolo de la continuidad generacional de la lucha por los Derechos Humanos en Chile.

Por otra parte, ya está en gestión el proyecto para la construcción de la Sede de la AFDD de Paine la cual se constituirá como un punto en el cual puedan desarrollarse actividades para la comuna, conferencias y seminarios relativos a Derechos Humanos, proyección de películas, la creación de un archivo histórico de la AFDD de Paine y de una Biblioteca Comunitaria, que colabore con el desarrollo cultural e intelectual de jóvenes y niños de la zona y con la socialización de la identificación

que la comuna debe asumir con su experiencia histórica ligada a los Derechos Humanos.

Nuestra Agrupación plantea la necesidad de mirar hacia el Futuro sin renunciar a la Memoria, la Verdad y la Justicia, basándonos en la capacidad de crear juntos nuevas formas de enfrentar la problemática que ha generado nuestra experiencia histórica, para ello es fundamental ser capaces de integrar a nuevas generaciones y a la comunidad en el trabajo de construir una sociedad más igualitaria y comprometida con el país y con el mundo.



Información Corporativa.



AFDD
paine

Personalidad Jurídica

Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Ejecutados de Paine.

Planilla Directiva

Juan Leonardo Maureira Carreño (Presidente)

Sonia Carreño Saldías (Secretaria)

María Eugenia Galaz (Tesorera)

Para comunicarse con nosotros, recibir mayor información
o programar visitas guiadas, contactenos a través de los
siguientes medios:

Dirección Postal
Baquedano #868, Paine.
Región Metropolitana de Santiago, Chile.
Correo Electrónico
afddpaine@gmail.com

Sitio Web
<http://afddpaine.blogspot.com/>
Teléfonos
(56 2) 8241065 - (56 2) 8241370

Mapa del Memorial

Mapa del Memorial

Memorial's Map

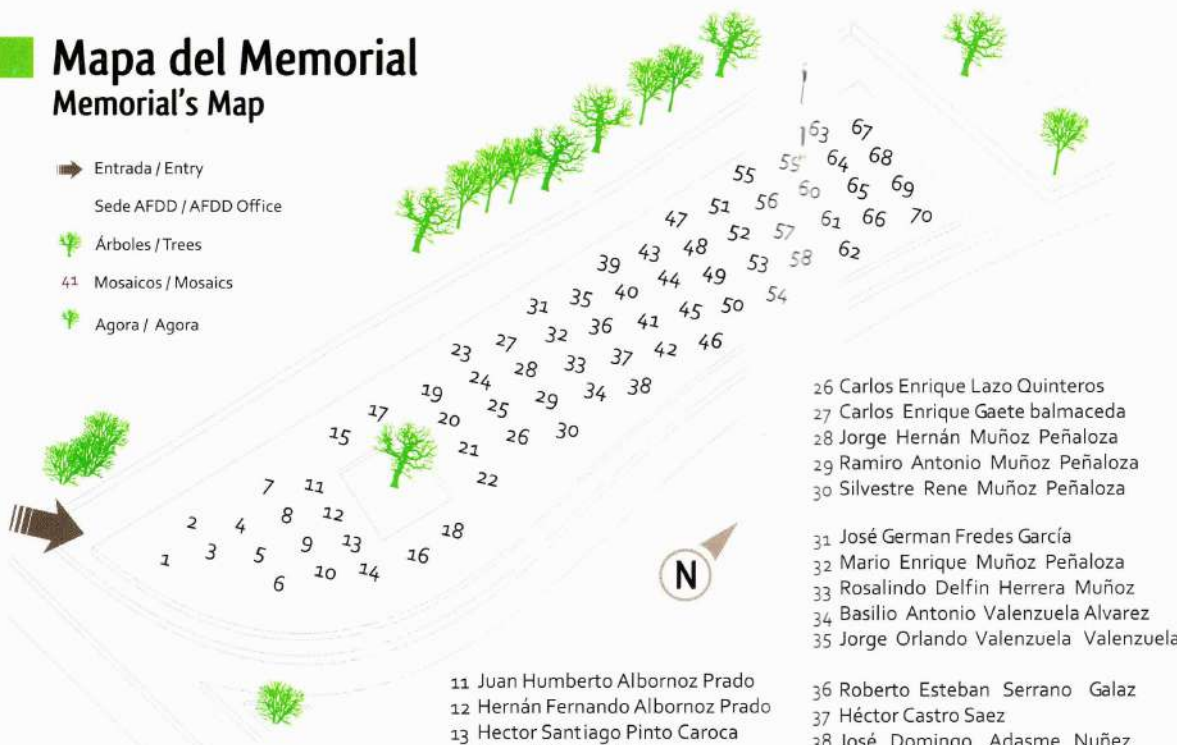
➔ Entrada / Entry

Sede AFDD / AFDD Office

🌳 Árboles / Trees

41 Mosaicos / Mosaics

🌳 Agora / Agora



- 1 Víctor Manuel Zamorano Gonzalez
- 2 Francisco Javier Calderón Nilo
- 3 Carlos Alberto Nieto Duarte
- 4 José Manuel Díaz Inostroza
- 5 Pedro Antonio Cabezas Villegas

- 6 Ignacio del Transito Santander Albornoz
- 7 José Angel Cabezas Bueno
- 8 Aliro del Carmen Valdivia Valdivia
- 9 Juan Guillermo Cuadra Espinoza
- 10 Carlos Hernan Pinto Caroca

- 11 Juan Humberto Albornoz Prado
- 12 Hernán Fernando Albornoz Prado
- 13 Hector Santiago Pinto Caroca
- 14 Hugo Alfredo Vidal Arenas
- 15 Domingo Octavio Galaz Salas

- 16 Aurelio Hidalgo Mella
- 17 José Ignacio Castro Maldonado
- 18 Luis Ramón Silva Carreño
- 19 Patricio Loreto Duque Orellana
- 20 Luis Alberto Gaete Balmaceda

- 21 Raúl Lazo Quinteros
- 22 Manuel Silva Carreño
- 23 Samuel del Transito Lazo Maldonado
- 24 Luis Rodolfo Lazo Maldonado
- 25 Samuel Altamiro Lazo Quinteros

- 26 Carlos Enrique Lazo Quinteros
- 27 Carlos Enrique Gaete Balmaceda
- 28 Jorge Hernán Muñoz Peñaloza
- 29 Ramiro Antonio Muñoz Peñaloza
- 30 Silvestre Rene Muñoz Peñaloza

- 31 José German Fredes García
- 32 Mario Enrique Muñoz Peñaloza
- 33 Rosalindo Delfin Herrera Muñoz
- 34 Basilio Antonio Valenzuela Alvarez
- 35 Jorge Orlando Valenzuela Valenzuela

- 36 Roberto Esteban Serrano Galaz
- 37 Héctor Castro Saez
- 38 José Domingo Adasme Nuñez
- 39 José Emilio Gonzalez Espinoza
- 40 Saúl Sebastián Carcamo Rojas

- 41 Pedro Leon Vargas Barrientos
- 42 Luis Nelson Cadiz Molina
- 43 Ricardo Eduardo Carrasco Barrios
- 44 Pedro Juan Meneses Brito
- 45 René del Rosario Maureira Gajardo

- 46 Gustavo Hernán Martínez Vera
- 47 Andres Pereira Salberg
- 48 Bernabe del Carmen Lopez Lopez
- 49 Carlos Manuel Ortiz Ortiz
- 50 Cristian Victor Cartagena Pérez

- 51 Juan Alberto Leiva Vargas
- 52 Luis Rosendo Gonzalez Pérez
- 53 Juan Bautista Nuñez Vargas
- 54 Ramón Alfredo Capetillo Mora
- 55 Luis Alberto Díaz Manriquez

- 56 Pedro Luis Ramirez Torres
- 57 José Gumercindo Gonzalez Sepúlveda
- 58 Carlos Chavez Reyes
- 59 Orlando Enrique Pereira Cancino
- 60 Laureano Enrique Quiroz Pezoa

- 61 Luis Celerino Ortiz Acevedo
- 62 Juan Manuel Acevedo Ortiz
- 63 Francisco Baltazar Godoy Roman
- 64 Rolando Anastasio Donaire Rodriguez
- 65 Jorge Manuel Pavez Henriquez

- 66 Francisco Javier Lizama Irarrazabal
- 67 Santos Pascual Calderon Saldaña
- 68 Luis osvaldo mondaca gonzalez
- 69 Bautista Segundo Oyarzo Torres
- 70 Benjamin Adolfo Camus Silva

Detenidos y Ejecutados de Paine

Desappeared and Ejecuted of Paine

Paine

A land for the memory





Paine
A land for the memory
Memorial's book guide.

Disappeared and Executed Prisoners Association (AFDD in Spanish)

First Edition
March, 2008

Printed in
Editorial Valente Ltda.
Lira #1238
Santiago - Chile

Design and Edition
Maché Diseño Grafico
www.mache.cl

Translation: José Tasso M.

For the writing and edition of this book, sources and documents from
AFDD of Paine's property have been taken. Others sources are mentioned
In the section "Further Knowledge" of the Chapter "A land for the History".

Index

4 Palabras de Bienvenida

8 Un lugar para la Historia

Contexto Histórico y Social en torno al Memorial.

11 Un Lugar para la Comunidad

Comprender y Sentir el Espacio memorial.

13 Un lugar para nuestras Memorias

Experiencias en torno a los Mosaicos y sus representaciones.

17 Trabajando para la Memoria y el Futuro

Actividades y proyectos de la AFDD de Paine.

19 Información Corporativa.

Dear Friends:

Our association is compound of dozens of families, each of them with great dreams that finally were dashed by the cruelest reality when witnessing how one or more of their loved ones (husbands and sons) were seized by Military Regimen followers (soldiers and civilian fanatics belonging to it) for not having any news about them. We also witnessed how the dictatorship made or peaceful and united town a place where a deep-seated controlled our day-to-day life. For a long time the social atmosphere ignored or rather justified what occurred with many families victims of Government's terrorism, turning invisible what should be widely condemned.

Our work has been – and still is – to defeat that invisibility, the fear and grief by a culture of life, and with the conviction that we should fight for what took place in Paine and in Chile Never occur again.

It's a part of this effort to be aware of the truth, to do justice, to reserve The memories, and to develop a Culture of Human Rights that avoid that we as society make the same mistake of accepting violence.

We are convinced that fear and violence can't be resolved with violence. The mosaics that form the different spaces of absence commemorates our relatives to what they were: people full of energy, of dreams and ideals, traditions, projects, sorrows and joys. As far as every family was

giving shape to its mosaic, it knitted the story of who they love so much; the new generations of sons, nephews, grandchildren and great-grandchildren could encounter with the ones who the dictatorship didn't have the chance to get to know.

Youngsters and kids have integrated the Association's work giving new ideas, with music or participating in activities and commemorations with the conviction that their intervention is essential for the "Never Again". It is a collective and social responsibility, the fact that that idea come true.

Welcome to share the intimacy of our relatives' story, and to observe the dedication that exists in each one of them.

Juan Leonardo Maureira.
President of the AFDD of Paine.¹

¹Disappeared and Executed Prisoner's Association of Paine.



A land for the History

Historical and Social context of the Memorial.

Paine is a county located at 45 kms in the south of Santiago. It's a farmer area and an agricultural centre of the Metropolitan Region. A magnificent land with awesome places interesting to visit being located at few minutes of the Big City. Undoubtedly, when being at a such beautiful place, it would be hard to imagine that behind a mantle of fear and silence a genocidy, advocated by the Army Forces of Chile, is hidden since 30 years ago.

The tragedy of a farmer community.

Paine's community is highly influenced by a culture full of farmer and popular Traditions, with a defined rural identity and a managerial one also. The zone was originally property of great land owners, who on the basis of the territorial posesion, magnified its local power. In the meanwhile, the inhabitants of the zone were dedicated to work those lands as tenants and as unskilled workers. That's how the social hierarchical schema lasted as far as 1960, when the chilean Government initiated a process called Agricultural Reform created to improve the production. This process was intensified from 1970 in the period of the president Salvador Allende, who, above all, emphasised the social aspect creating new opportunities for the improvement of the farmers that have been always rejected by the ruling of a land lord. In Paine, the Government expropriated lands and new arrivals of farmers were encouraged. These workers were organised for supporting the Popular Government initiative. In contrast, for the local aristocracy, that innovation represented an attack to their symbol of economic and political power, i.e, the possession of lands. In that context, the quiet village of Paine came to be known as a place of high political tension and social polarization among those who were in favor and those against the President Allende. That tension would, later on, turn into violence that exploded a little bit time that the Militar Coup of 1973 began.

When the local aristocracy of Paine reestablished its power, a movement

of revenge began together with the help of Carabineros (the police) and Military Forces. Civilians and Uniformed police officers took their arms and persecuted one by one of the recognised supporters of Allende's Government. That's how crowds of men were arrested during the working days, while they were waiting for buying the daily bread, or while they were sleeping in their home. Among the prisoners were fathers, uncles, brothers and sons; and in some cases, many as five persons belonging to the same family were arrested. Others, as volunteers, went to discuss the situation, also to declare in order to avoid conflict, but none of the ever returned home; they had disappeared and their relatives initiated a terrible and endless fight for finding them. Also many farmers were directly executed in the thoroughfare, while the guilty ones of those crimes were walking free with impunity in the streets of our country. In whole, there were seventy the implicated victims of those terrible episodes, but a whole community had been destroyed by the Terrorism and the Fear. Paine would have its worst record of having the majority of the disappeared and executed prisoners in relation with its demographic density.

Challenging the fear and horror.

While the Military Regimen spread a culture of horror and death in what is known as "State's Terrorism", the relatives that gathered spontaneously in all parts of Chile, faced the regimen denouncing on and on in front of the country and of the entire world the crimes committed. It was important to keep the memory of the victims alive and to claim permanently that Truth and Justice have to prevail, because these are the main pillars of the fighting for the Human Rights in Chile. Even with the reestablishment of Democracy, Paine remained for a long time as a place of fear, loneliness, and forgetfulness. That's why the AFDD of Paine started to make huge efforts in order to eradicate those elements. By this, the fear and the culture of death that had miserably settled in the community, was challenged by a culture of life that promote Memory, the Respect towards people, the integration of the community, the art



and happiness. That conviction was taken as one priority within the grounds of the Association.

In 2000, a statistic showed that from the seventy Disappeared and Executed of Paine, an affected community of more than 1.000 persons came out directly of it counting their children, grandchildren, and nephews and nieces, demonstrating with this the magnitude of the events. By this way new generations were integrating the work of the Association, Colaborating with new ideas and projects that were useful to preserve the Human Rights and the Memory.

Those ideas began to materialise when dreaming of the building of a Memorial for the county of Paine. In those times the AFDD of Paine, started the management in collaboration with the Government of Chile for the building of a Memorial that were sensible to keep memories of Disappeared and Executed, as a place for the community's recovering. A place for making the Memory live through the Culture and for guide the respect to life and to the Human Rights. That project, was possible thanks to the efforts of the victim's relatives, the collaboration of public workers, researchers, artists and all of those who have manifested their support in this important task in terms of Justice, Truth, Memory and Human Rights, for the construction of a future with no crimes against Humanity.

AFDD
paine

Further Knowledge

- + Garrido, José et al. Historia de la Reforma Agraria en Chile. Editorial Universitaria. Santiago de Chile, 1990.
- + Maureira Moreno, Juan René. La Importancia de Nuestras Historias para una Memoria Social I Coloquio Internacional Memorial Democràtic. Generalitat de Catalunya. Barcelona, 2007. [www.memorialdemocratic.net]
- + Weitzel, Ruby. El callejón de las Viudas. Editorial Planeta. Santiago de Chile, 2001.
- + Verdugo, Patricia. Tiempo de días Claros. Los Desaparecidos. Ediciones ChileAmérica. Santiago de Chile, 1990. (Cap. 1 "Paine y su duelo oculto")

A Land for the Community

To comprehend and to feel the memorial Space.

With a beautiful architecture and artistic aesthetic, the memorial for the Disappeared and Executed Prisoners of Paine, is not just a homage to the Dictatorship's victims, but also a meeting place and a space for the development of the community, a place for a culture of Life and Human Rights, as well as for Not Forgetting.

From a general perspective, the Memorial is compound of a "wood" of about 1.000 wooden posts of different heights that draw a curve similar to that of the characteristic of the horizon of Paine: the union of Los Andes' Mountain Range, the Valley and the Coast's Mountain Range. The variety and the amount of posts represents also the inhabitants of the the Paine's county.

Within this big wood, it can be observed the existence of dozens of absence's spaces that simbolize the Absence of the seventy Disappeared and Executed Prisoners of Paine. In those spaces, the relatives have created mosaics for each victim in which there is an attempt of shaping the presence of that person through the representation of their live's memories, family stories, personal projects, etc. According to this, the sensation of that those persons are present in the place through the Memory- with all the strenght of their lives, is produced. It is this essential characteristic of the Memorial that makes it a welcoming place, in an environment of peace, hope, life and a deep emotionality. At the center of the Memorial, an agora or central square is extended. It's used as a meeting place and a space for emocional break, the internal reflection and for Memory's development, Human Rights, cultural and community activities, making the Memorial a living and joyful place that contribuye to the cultural and social development of the county.

Finally, the quartz floor's creak that marks an interruption of the silence, the water sound and the sorrounding trees, involving the place in a natural environment that reminds us the value of the Human Being, and the respect that his life and ideas deserve.



A land for our Memories

Experiences portrayed in the Mosaics and their representations.

"Recordar" (in English, remember), comes from latin Recordia, that means "to bring to heart again", that is why when we remember we bring back to our hearts the evoked experiences by those memories, we feel them once again and we reinterpret them. The Paine's Memorial is, in this sense, a space for reviving and encouraging to live.

The worked expressed in the mosaics of the Memorial was long and complex, the victim's relatives used to remember almost in detail the cruelest moments that had relation with the disappearance or execution of their relative. They were memories of the horror experienced that evoked umages of fear and death, what provoked pain and anguish.

Though for a reason, the memory of the horror is necessary for denouncing the crimes committed, the AFDD of Paine designed with the help of artists and professionals a Memory of Life that will neutralise the fear and the pain appealed by the negative memories. This "Memory of Life" evoke especially the experiences of the disappeared or executed's lives; for instance: remembering how they were, what were their hobbies, what did they do for a living, what did they dream of. Remembering also the great moments that we had with them, remembering them as persons and not only as victims. They are not just Disappeared and Executed, but they also were Workers, Farmers, Industrial workers, Teachers, Merchant people or Students. Against a doctrine that called them "Political Delinquents" or "humanoids" our ethical duty is to claim for them as human beings. They either were "heroes" or "martyrs", which is like looking down on them. They were and are, above all, persons, with their virtues and defects. It's all about remembering them -in short- as Humans.

This way of Memory helps us to comprehend what is it that what happened with them has never have to occur again, and what is it that is so important to construct together a Culture of Respect to the Human Rights, the equality among people and

the importance of working for the progress of our community. This is what the Memorial tries to Express through the mosaics.

Every mosaic that is present in the memorial, is a little tribute in which we have rest our stories on, our privacy, and the sensation of rencountering with our absent loved ones. In them, those symbols and concepts that remind us his "Person" are particularly represented. When the mosaics were built, they were done in happy and extended days that demonstrated how the Remembering's exercise, doesn't have to be necessarily a painful experience. Many of the children that participated, played 'while their parents chatted.

It was hard to relieve that it was all about familias that had extremely suffered, since during those days the majority of who were working in the memorial did it with great pleasure and satisfaction. It was a highly recovering experience, because we were "Making Memory" but with no dose of grief that traditionally this exercise had had. The families take the time to have good moments, to have tea time, to chat, to remember joyful moments, all of this while they worked the ceramics, they cut them down into pieces and finally fixed them delicately in the surface of each mosaic. For that reason, the confection of the mosaics overcame its artificiality; it achieved a special function, it called our absent relatives to join with us, but at a turn it worked for bringing our families together again with those who had been taken from our side since many years. For youngsters and children, this was taken as a form of joining with those who they anxiously wanted to know.

When looking at the mosaics, it's possible to observe certain elements that, from each particular story, cada historia particular, go defining a common story, and an identity. If observed patiently, they are highly recognised. Examples of these elements are the representations of people, their faces or their activities, elements that indicate the identity of the person and his role in his family-for instance, of father or son-,

and also they point to define the victims as Human Beings.

In other aspect, there are horse figures and other animals, tractors, fruits and vegetables that show the typical farmer identity of the zone, the majority of who are represented in the mosaics had contact with the rural world. That's why for the understanding of the origin of these symbols, we have to take into account that the agricultural work was the essential activity of their lives and their families'. Other constant representations are the playful activities that the families organised together with the absent ones, in the mosaics it's possible to see men playing joyfully the guitar, playing football, sharing with their families, etc. On the other hand, there are mosaics that were created with the purpose of giving shape to elements that characterise the absent person's ideas, i.e, symbols of political participation can be seen, representations of houses, flags, books, etc. Finally, there are mosaics that include family dedications, phrases or poems, while others emphasise the denunciation or the mourn of the tragedy.

This wide variety of forms for shaping the victims makes the memorial be a space special for the observation and reflection. Little details can communicate wordless feelings, and it's interesting to witness the families' creativeness, when applying different techniques in ceramic or even in other kind of materials.

We invite you to feel free to interpret and reinterpret each mosaic, to share our intimate stories, and to get to know our loved ones in a symbolic way. It's an invitation for the personal and collective experience, for a possible feed-back in a debate of ideas and for the cultural and artistic construction. For that reason, each new visit is actually also a new experience for our feelings towards humanity, the history, the culture, the art, the emotions and the community.



Working for the Memory and the Future

Activities and projects of the AFDD of Paine.

The Disappeared and Executed Prisoners Our Association, according to its objectives, has designed series of projects concerning the Memory and the Human Rights in which special attention has been paid to the importance of the participation of youngsters and children of Disappeared and Executed relatives, who are the «Third Generation» of relatives' victims. Also, what has a great importance in the activities organised by the Association is the integration and the development of the Community thanks to the preservation of the memory and the promotion of a culture of Human Rights, giving relevance to the work realised as an example for the Nacional and International community.

In relation to what's been previously mentioned, it's accurate to keep in mind two projects that the Association of Paine has already made and that have had an important impact on the spreading and the socialization of the historic Memory of what has occurred. The first one of them Testimonies for Memory made with the help of students of History in the Universidad de Chile (2005-2006) in which the Association gave testimonies to the Universitarian community to expand and inform what have occurred in Paine. Another project that is still in progress is that of the Symphonic Young People Orchestra «Memoria Viva» of the AFDD of Paine, compound of youngsters and children of the Third Generation and that have developed their work with the idea of representing through music, the art and the culture dedicated to their absent relatives. The orchestra has given great performances, materialising with this a symbol of the generational continuity of with its historic experience related with Human Rights.

On the other hand, the Project for the building of a Sede for the AFDD of Paine is already in progress. It will be a place in which activities for the County will take place, conferencies and seminars related to Human Rights, Projection of films, the creation of a historic file of the AFDD of Paine and of a Communitarian Library that colaborate with a cultural and intellectual development of youngsters and children of the zone and

with the socialization of the identification that the county has to assume with its experience in Human Rights.

Our Association seeks for the necessity of looking forward the Future without resigning to the Memory, the Truth and the Justice. We based our ground on the capacity of creating altogether new forms of facing the problem that our historic experience has generated. For that reason, it's fundamental to be capable of integrating new generations and the community in the work of constructing a society in equal terms and compromised with the country and the world.



Corporate Info.



AFDD
paine

Juridical Personality

Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos de Paine.

Direction Staff

Juan Leonardo Maureira Carreño (President)

Sonia Carreño Saldías (Secretary)

María Eugenia Galaz (Treasurer)

For questions, more information or book guide visits,
Contact us on the following media:

Postal Address

Baquedano #868, Paine.

Región Metropolitana de Santiago, Chile.

E-mail

afddpaine@gmail.com

Web site

<http://afddpaine.blogspot.com/>

Phone Numbers

(56 2) 8241065 - (56 2) 8241370

Memorial's Map



AFDD
paine

Mapa del Memorial

Memorial's Map

- ➔ Entrada / Entry
- Sede AFDD / AFDD Office
- 🌳 Árboles / Trees
- 41 Mosaicos / Mosaics
- 🌿 Agora / Agora

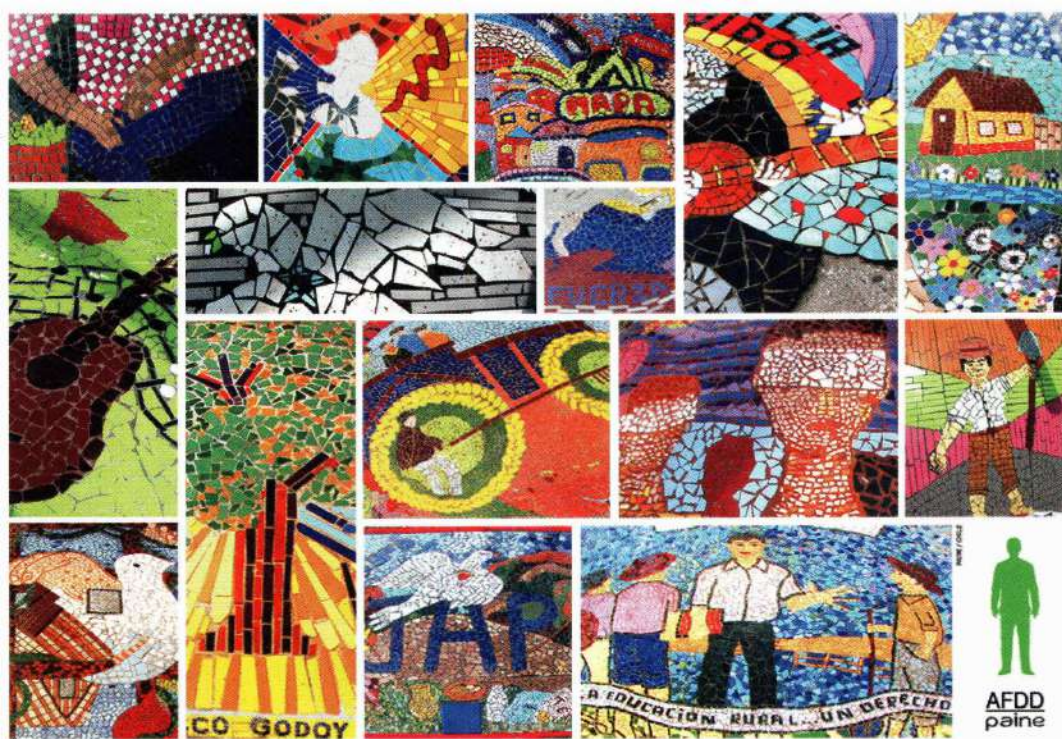


- 1 Víctor Manuel Zamorano Gonzalez
- 2 Francisco Javier Calderón Nilo
- 3 Carlos Alberto Nieto Duarte
- 4 José Manuel Díaz Inostroza
- 5 Pedro Antonio Cabezas Villegas
- 6 Ignacio del Transito Santander Alborno
- 7 José Angel Cabezas Bueno
- 8 Aliro del Carmen Valdivia Valdivia

- 11 Juan Humberto Alborno Prado
- 12 Hernán Fernando Alborno Prado
- 13 Hector Santiago Pinto Caroca
- 14 Hugo Alfredo Vidal Arenas
- 15 Domingo Octavio Galaz Salas
- 16 Aurelio Hidalgo Mella
- 17 José Ignacio Castro Maldonado
- 18 Luis Ramón Silva Carreño
- 19 Patricio Loreto Duque Orellana
- 20 Luis Alberto Gaete Balmaceda
- 21 Raúl Lazo Quinteros
- 22 Manuel Silva Carreño
- 23 Samuel del Transito Lazo Maldonado

- 26 Carlos Enrique Lazo Quinteros
- 27 Carlos Enrique Gaete balmaceda
- 28 Jorge Hernán Muñoz Peñaloza
- 29 Ramiro Antonio Muñoz Peñaloza
- 30 Silvestre Rene Muñoz Peñaloza
- 31 José German Fredes García
- 32 Mario Enrique Muñoz Peñaloza
- 33 Rosalindo Delfin Herrera Muñoz
- 34 Basilio Antonio Valenzuela Alvarez
- 35 Jorge Orlando Valenzuela Valenzuela
- 36 Roberto Esteban Serrano Galaz
- 37 Héctor Castro Saez
- 38 José Domingo Adasme Nuñez
- 39 José Emilio Gonzalez Espinoza
- 40 Saúl Sebastián Carcamo Rojas
- 41 Pedro Leon Vargas Barrientos
- 42 Luis Nelson Cadiz Molina
- 43 Ricardo Eduardo Carrasco Barrios
- 44 Pedro Juan Meneses Brito
- 45 René del Rosario Maureira Gajardo

- 46 Gustavo Hernán Martínez Vera
- 47 Andres Pereira Salberg
- 48 Bernabe del Carmen Lopez Lopez
- 49 Carlos Manuel Ortiz Ortiz
- 50 Cristian Victor Cartagena Pérez
- 51 Juan Alberto Leiva Vargas
- 52 Luis Rosendo Gonzalez Pérez
- 53 Juan Bautista Nuñez Vargas
- 54 Ramón Alfredo Capetillo Mora
- 55 Luis Alberto Díaz Manriquez
- 56 Pedro Luis Ramirez Torres
- 57 José Gumerindo Gonzalez Sepúlveda
- 58 Carlos Chavez Reyes
- 59 Orlando Enrique Pereira Cancino
- 60 Laureano Enrique Quiroz Pezoa
- 61 Luis Celerino Ortiz Acevedo
- 62 Juan Manuel Acevedo Ortiz
- 63 Francisco Baltazar Godoy Roman
- 64 Rolando Anastasio Donaire Rodriguez
- 65 Jorge Manuel Pavez Henriquez
- 66 Francisco Javier Lizama Irrarrazabal
- 67 Santos Pascual Calderon Saldaña
- 68 Luis osvaldo mondaca gonzalez
- 69 Bautista Segundo Oyarzo Torres
- 70 Benjamin Adolfo Camus Silva

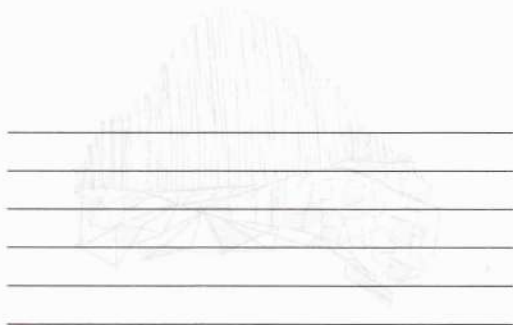




MEMORIAL

"PAINE,
UN LUGAR PARA
LA MEMORIA"

25.MAYO.08



AFDD
paine

<http://afddpaine.blogspot.com/>

Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Ejecutados de Paine
Baquedano #868 Paine, Santiago, Chile.